

**D Originalbetriebsanleitung
USB-Akku-Adapter**

**GB Original operating instructions
USB Battery Adapter**

**F Instructions d'origine
Adaptateur USB sans fil**

**I Istruzioni per l'uso originali
Adattatore USB per ricarica
batterie**

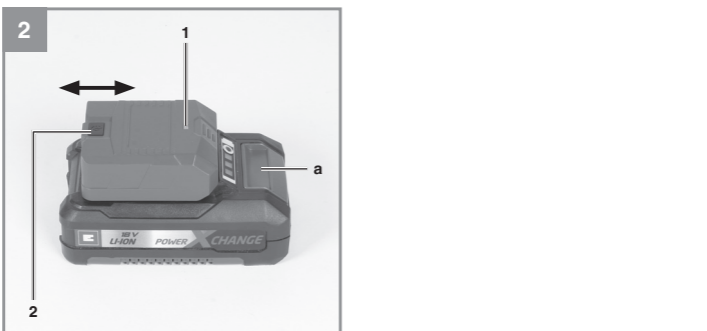
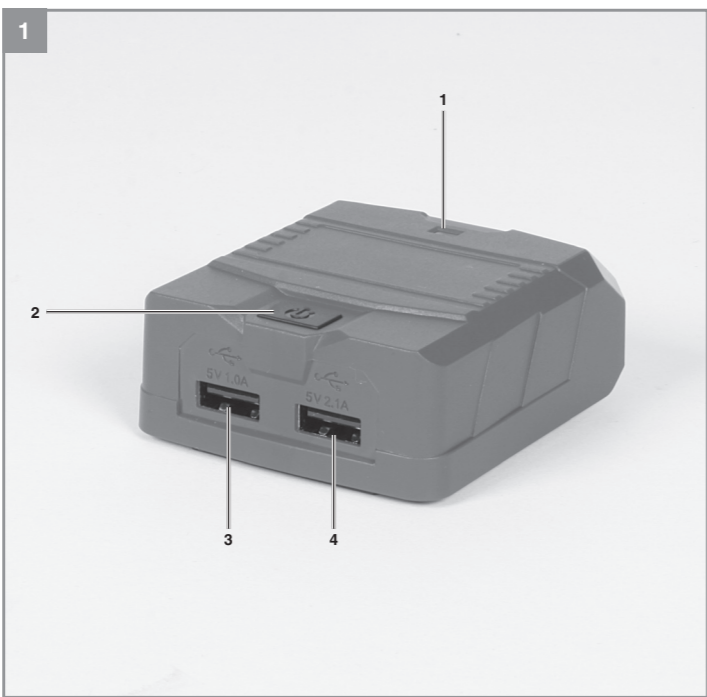
**NL Originele handleiding
USB-accu adapter**

**E Manual de instrucciones original
Adaptador de batería USB**

**P Manual de instruções original
Adaptador de acumulador USB**

**GR Πρωτότυπος Οδηγίες χρήσης
Αντάπτορας μπαταρίας με USB**

**S Original-bruksanvisning
USB-batteriadapter**



Art.-Nr.: 45.141.20

I.-Nr.: 21021

GB

Warranty certificate
Dear Customer,
All of our products undergo strict quality checks to ensure that they reach you in perfect condition. In the unlikely event that your device develops a fault, please contact our service department at the address shown on this guarantee card. You can also contact us by telephone using the service number shown. Please note the following terms under which guarantee claims can be made:

- These warranty terms regulate additional warranty promises, which the manufacturer mentioned below and are limited to either the rectification of said defects on the product (come replacement of the product, whichever we prefer. Please note that our devices are not designed for use in commercial, trade or professional applications. A guarantee contract will not be created if the device has been used by commercial, trade or industrial business or has been exposed to similar stresses during the guarantee period.
- The following are not covered by our guarantee:
 - Damage to the device caused by a failure to follow the assembly instructions or due to incorrect installation, a failure to follow the operating instructions (for example connecting it to an incorrect mains voltage or current type) or a failure to follow the maintenance and safety instructions or by exposing the device to abnormal environmental conditions or by lack of care and maintenance.
 - Damage to the device caused by abuse or incorrect use (for example overloading the device or the

use or unapproved tools or accessories), ingress of foreign bodies into the device (such as sand, stones or dust, transport damage), the use of force or damage caused by external forces (for example by dropping it).
- Damage to the device or parts of the device caused by normal or natural wear or tear or by normal use of the device.
4. The guarantee is valid for a period of 24 months starting from the purchase date of the device. Guarantee claims should be submitted before the end of the guarantee period within two weeks of the defect being noticed. No guarantee claims will be accepted after the end of the guarantee period. The original guarantee period remains applicable to the device even if repairs are carried out or parts are replaced. In such cases, the work performed or parts fitted will not result in an extension of the guarantee period, and no new guarantee will become active for the work performed or parts fitted. This also applies if an on-site service is used.
5. Please report the defective device on the following internet address to register your guarantee claim: www.Einhell-Service.com. If the defect is covered by our guarantee, then the item in question will either be repaired immediately and returned to you or we will send you a new replacement device.

Of course, we are also happy offer a chargeable repair service for any defects which are not covered by the scope of this guarantee or for units which are no longer covered. To take advantage of this service, please send the device to our service address.

Also refer to the restrictions of this warranty concerning wear parts, consumables and missing parts as set out in the service information in these operating instructions.

Danger !
Lors de l'utilisation d'appareils, il faut respecter certaines mesures de sécurité afin d'éviter des blessures et dommages. Veuillez donc lire attentivement ce mode d'emploies consigné de sécurité. Veillez à le conserver en bon état pour pouvoir accéder aux informations à tout moment. Si l'appareil doit être remis à d'autres personnes, veillez à leur remettre aussi ce mode d'emploies consigné de sécurité. Nous déclinons toute responsabilité pour les accidents et dommages dus au non-respect de ce mode d'emploi et des consignes de sécurité.

F

1. Consignes de sécurité
Danger !
Veuillez lire toutes les consignes de sécurité et instructions. Tout non-respect des consignes de sécurité et instructions peut provoquer un décharge électrique, un incendie et/ou des blessures graves.
Conservez toutes les consignes de sécurité et instructions pour une consultation ultérieure.

- Le chargeur ne doit pas être utilisé pour des piles normales non rechargeables.
- Il est nécessaire de bien aérer.
- Les indications de courant et de tension figurant sur le bloc accumulateur doivent correspondre à celles du chargeur.
- Ne pas exposer le chargeur à des projections d'eau ou à la pluie.
- Ne pas jeter les accumulateurs usés ou endommagés dans l'eau ou au feu. Veuillez respecter les directives sur la protection de l'environnement.
- Placez le chargeur à distance de toute source de chaleur.
- Ne démontez pas le chargeur. Amenez-le à un service après-vente homologué lorsqu'un service après-vente ou une réparation sont nécessaires. Un montage inapproprié peut provoquer une décharge électrique pouvant entraîner la mort et un incendie éventuel.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Utilisez le câble USB seulement lorsqu'il est dans un état impeccable.

2. Description de l'appareil (figure 1)
1. Voyant LED de fonctionnement
2. Bouton marche
3. Port 1
4. Port 2

3. Utilisation
L'adaptateur USB sans fil est destiné au chargement et à l'utilisation de téléphone mobile, de tablettes, de caméras ou de MP3 qui peuvent être chargés ou utilisés via le câble USB. Les 2 appareils peuvent être chargés ou utilisés en même temps grâce aux 2 ports USB.

Port / Courant de sortie : port 1 / 1,0 A
Appareils appropriés : téléphones mobiles, caméras, MP3

Port / Courant de sortie : Port 2 / 2,1 A
Appareils appropriés : tablettes, téléphones mobiles, caméras, MP3

4. Caractéristiques techniques
Alimentation en tension: 18 V d.c.
Tension de sortie : 5 V d.c.
Courant de sortie port 1 : 1,0 A
Courant de sortie port 2 : 2,1 A

5. Commande
• Poussez l'adaptateur sur l'accumulateur jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
• Raccordez l'appareil par un câble USB avec le port adapté d'un adaptateur USB sans fil (voir point 3).
• Actionnez l'interrupteur de mise en marche (2). Le voyant LED (1) s'allume à présent en rouge.
• Si aucun appareil n'est branché, le voyant LED rouge s'éteint à nouveau.
• Pour retirer l'accumulateur, enfoncez la touche d'échappement (a) de l'accumulateur et retirez l'adaptateur de l'accumulateur.

Pour obtenir d'excellents résultats, l'accumulateur doit être complètement chargé.

6. Nettoyage, maintenance
Danger !
Débranchez l'accumulateur avant tous travaux de nettoyage.

L'appareil ne doit pas être entreposé dans un environnement humide ou à des endroits présentant des gaz carbonés mais plutôt dans un lieu sec hors de portée des enfants.

6.1 Nettoyage
Maintenez la surface de l'appareil propre et nettoyez-la uniquement avec un chiffon sec.

6.2 Maintenance
Aucune autre pièce à l'intérieur de l'appareil n'a besoin de maintenance.
L'appareil ne doit pas être démonté. Si l'appareil est endommagé, veuillez-vous adresser au fournisseur ou au fabricant.

7. Mise au rebut et recyclage
L'appareil se trouve dans un emballage permettant

D

2. Gerätebeschreibung (Bild 1)
1. Betriebs-LED
2. Einschalter
3. Port 1
4. Port 2

3. Verwendung
Der USB-Akku-Adapter ist bestimmt zum Laden und Betreiben von Mobiltelefonen, Tablet Computern, Kameras oder MP3-Playern, welche über USB Kabel geladen bzw. betrieben werden können. Durch 2 vorhandene USB-Ports können 2 Geräte gleichzeitig geladen bzw. betrieben werden.

Port / Ausgangsstrom: Port 1 / 1,0 A
Geeignete Geräte: Mobiltelefone, Kameras, MP3-Player

Port / Ausgangsstrom: Port 2 / 2,1 A
Geeignete Geräte: Tablet Computer, Mobiltelefone, Kameras, MP3-Player

4. Technische Daten
Spannungsversorgung: 18 V d.c.
Ausgangsspannung: 5 V d.c.
Ausgangsstrom Port 1: 1,0 A
Ausgangsstrom Port 2: 2,1 A

! Achtung!
Das Ladegerät darf nur auf den Li-Ion Batterien der Power-X-Change Serie verwendet werden!

Power-X-Change
• 18 V, 1,5 Ah, 5 Li-Ion Zellen
• 18 V, 3,0 Ah, 10 Li-Ion Zellen
• 18 V, 5,2 Ah, 10 Li-Ion Zellen

5. Bedienung
• Schieben Sie den Adapter auf den Akku auf bis dieser einrastet.
• Verbinden Sie das Gerät über ein USB-Kabel mit dem geeigneten Port des USB-Akku-Adapters (Siehe Punkt 3.).
• Betätigen Sie den Einschalter (2). Die Betriebs-LED (1) leuchtet nun rot.
• Sollte kein Gerät angeschlossen werden, so erlischt die rote LED wieder.
• Um den Akku wieder zu entfernen, drücken Sie die Rasttaste (a) des Akkus und ziehen Sie den Adapter vom Akku ab.

Um beste Ergebnisse zu erhalten, sollte der Akku voll aufgeladen sein.

Nur für EU-Länder

Recycling-Alternative zur Rücksendeaufforderung: Der Eigentümer des Elektrogerätes ist alternativ anstelle Rücksendung zur Mitwirkung bei der sachgerechten Verwertung im Falle der Eigentümersaufgabe verpflichtet. Das Altgerät kann hierfür auch einer Rücknahmestelle überlassen werden, die eine Beseitigung im Sinne der nationalen Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetze durchführt. Nicht betroffen sind den

Wurden Sie vor allen Reinigungsarbeiten den Akku heraus.

Das Gerät darf nicht in feuchter Umgebung oder an Stellen mit ätzenden Gasen, gelagert werden, sondern an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern.

Im Geräteinterior befinden sich keine weiteren zu wartenden Teile.

Die Garantiezeit beträgt 24 Monate und beginnt mit dem Kaufdatum des Gerätes. Garantieansprüche sind vor Ablauf der Garantiezeit innerhalb von zwei Wochen, nachdem Sie den Defekt erkannt haben, geltend zu machen. Die Geltendmachung von Garantieansprüchen nach Ablauf der Garantiezeit ist ausgeschlossen. Die Reparatur oder der Austausch des Gerätes führt weder zu einer Verlängerung der Garantiezeit noch wird eine neue Garantiezeit durch diese Leistung für das Gerät oder für etwaige eingebaute Ersatzteile in Gang gesetzt. Dies gilt auch bei Einsatz eines Vor-Ort-Services.

Technische Änderungen vorbehalten

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte dieses Gerät dennoch einmal nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich an unseren Servicevidienst unter der auf dieser Garantiekarte angegebenen Adresse zu wenden. Gerne stehen wir Ihnen auch telefonisch über die angegebene Servicenummer zur Verfügung. Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen gilt folgendes:

1. Diese Garantiebedingungen regeln zusätzliche Garantieleistungen, die der u. g.-Hersteller zusätzlich zur gesetzlichen Gewährleistung Käufem seiner Neugeräte verspricht. Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche werden von dieser Garantie nicht berührt. Unsere Garantieleistung ist für Sie kostenlos.

2. Die Garantieleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel an einem von Ihnen erworbenen neuen Gerät des u. g. Herstellers, die auf einem Material- oder Herstellungsfehler beruhen und ist nach unserer Wahl auf die Behebung solcher Mängel am Gerät oder den Austausch des Gerätes beschränkt. Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder beruflichen Einsatz konstruiert wurden. Ein Garantievertrag kommt daher nicht zustande, wenn das Gerät innerhalb der Garantiezeit in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben verwendet wurde oder einer gleichzeitigen Beanspruchung ausgesetzt war.

3. Von unserer Garantie ausgenommen sind:

- Schäden am Gerät, die durch Nichtbeachtung der Montageanleitung oder aufgrund nicht fachgerechter Installation, Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung (wie durch z. B. Anschluss an eine falsche Netzspannung oder Stromart) oder Nichtbeachtung der Wartungs- und Sicherheitsbestimmungen oder durch Aussetzen des Geräts an anomale Umweltbedingungen oder durch mangelnde Pflege und Wartung entstanden sind.
- Schäden am Gerät, die durch missbräuchliche oder unsachgemäße Anwendungen (wie z.B. Überlastung des Gerätes oder Verwendung von nicht zugelassenen Einsatzwerkzeugen oder Zu-

weil.

Bien entendu, nous réparons volontiers les défauts de votre appareil qui ne sont pas ou plus compris dans l'étendue de la garantie contre le remboursement des frais de réparation. Pour cela, veuillez envoyer l'appareil à notre adresse de service après-vente.

Pour les pièces d'usure, de consommation et manquantes, nous renvoyons aux restrictions de cette garantie conformément aux informations du service après-vente de ce mode d'emploi.

Alternativa zur Rücksendeaufforderung: Der Eigentümer des Elektrogerätes ist alternativ anstelle Rücksendung zur Mitwirkung bei der sachgerechten Verwertung im Falle der Eigentümersaufgabe verpflichtet. Das Altgerät kann hierfür auch einer Rücknahmestelle überlassen werden, die eine Beseitigung im Sinne der nationalen Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetze durchführt. Nicht betroffen sind den

reil.

Bien entendu, nous réparons volontiers les défauts de votre appareil qui ne sont pas ou plus compris dans l'étendue de la garantie contre le remboursement des frais de réparation. Pour cela, veuillez envoyer l'appareil à notre adresse de service après-vente.

Pour les pièces d'usure, de consommation et manquantes, nous renvoyons aux restrictions de cette garantie conformément aux informations du service après-vente de ce mode d'emploi.

Alternativa zur Rücksendeaufforderung: Der Eigentümer des Elektrogerätes ist alternativ anstelle Rücksendung zur Mitwirkung bei der sachgerechten Verwertung im Falle der Eigentümersaufgabe verpflichtet. Das Altgerät kann hierfür auch einer Rücknahmestelle überlassen werden, die eine Beseitigung im Sinne der nationalen Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetze durchführt. Nicht betroffen sind den

reil.

Bien entendu, nous réparons volontiers les défauts de votre appareil qui ne sont pas ou plus compris dans l'étendue de la garantie contre le remboursement des frais de réparation. Pour cela, veuillez envoyer l'appareil à notre adresse de service après-vente.

D

6. Reinigung, Wartung
Gefahr!
Ziehen Sie vor allen Reinigungsarbeiten den Akku heraus.

Das Gerät darf nicht in feuchter Umgebung oder an Stellen mit ätzenden Gasen, gelagert werden, sondern an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern.

6.1 Reinigung
Halten Sie die Oberfläche des Gerätes sauber und wischen Sie es nur mit einem trockenen Tuch ab.

6.2 Wartung
Im Geräteinterior befinden sich keine weiteren zu wartenden Teile.

7. Entsorgung und Wiederverwertung
Das Gerät befindet sich in einer Verpackung um Transportschäden zu verhindern. Diese Verpackung ist Rohstoff und ist somit wieder verwendbar oder kann dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Das Gerät und dessen Zubehör bestehen aus verschiedenen Materialien, wie z. B. Metall und Kunststoffe. Führen Sie defekte Bauteile der Sondermüllentsorgung zu. Fragen Sie im Fachgeschäft oder in der Gemeindeverwaltung nach!

! Achtung!
Das Ladegerät darf nur auf den Li-Ion Batterien der Power-X-Change Serie verwendet werden!

Power-X-Change
• 18 V, 1,5 Ah, 5 Li-Ion Zellen
• 18 V, 3,0 Ah, 10 Li-Ion Zellen
• 18 V, 5,2 Ah, 10 Li-Ion Zellen

5. Bedienung
• Schieben Sie den Adapter auf den Akku auf bis dieser einrastet.
• Verbinden Sie das Gerät über ein USB-Kabel mit dem geeigneten Port des USB-Akku-Adapters (Siehe Punkt 3.).
• Betätigen Sie den Einschalter (2). Die Betriebs-LED (1) leuchtet nun rot.
• Sollte kein Gerät angeschlossen werden, so erlischt die rote LED wieder.
• Um den Akku wieder zu entfernen, drücken Sie die Rasttaste (a) des Akkus und ziehen Sie den Adapter vom Akku ab.

Um beste Ergebnisse zu erhalten, sollte der Akku voll aufgeladen sein.

Nur für EU-Länder

Recycling-Alternative zur Rücksendeaufforderung: Der Eigentümer des Elektrogerätes ist alternativ anstelle Rücksendung zur Mitwirkung bei der sachgerechten Verwertung im Falle der Eigentümersaufgabe verpflichtet. Das Altgerät kann hierfür auch einer Rücknahmestelle überlassen werden, die eine Beseitigung im Sinne der nationalen Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetze durchführt. Nicht betroffen sind den

Wurden Sie vor allen Reinigungsarbeiten den Akku heraus.

Das Gerät darf nicht in feuchter Umgebung oder an Stellen mit ätzenden Gasen, gelagert werden, sondern an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern.

Im Geräteinterior befinden sich keine weiteren zu wartenden Teile.

Die Garantiezeit beträgt 24 Monate und beginnt mit dem Kaufdatum des Gerätes. Garantieansprüche sind vor Ablauf der Garantiezeit innerhalb von zwei Wochen, nachdem Sie den Defekt erkannt haben, geltend zu machen. Die Geltendmachung von Garantieansprüchen nach Ablauf der Garantiezeit ist ausgeschlossen. Die Reparatur oder der Austausch des Gerätes führt weder zu einer Verlängerung der Garantiezeit noch wird eine neue Garantiezeit durch diese Leistung für das Gerät oder für etwaige eingebaute Ersatzteile in Gang gesetzt. Dies gilt auch bei Einsatz eines Vor-Ort-Services.

Technische Änderungen vorbehalten

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte dieses Gerät dennoch einmal nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich an unseren Servicevidienst unter der auf dieser Garantiekarte angegebenen Adresse zu wenden. Gerne stehen wir Ihnen auch telefonisch über die angegebene Servicenummer zur Verfügung. Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen gilt folgendes:

1. Diese Garantiebedingungen regeln zusätzliche Garantieleistungen, die der u. g.-Hersteller zusätzlich zur gesetzlichen Gewährleistung Käufem seiner Neugeräte verspricht. Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche werden von dieser Garantie nicht berührt. Unsere Garantieleistung ist für Sie kostenlos.

2. Die Garantieleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel an einem von Ihnen erworbenen neuen Gerät des u. g. Herstellers, die auf einem Material- oder Herstellungsfehler beruhen und ist nach unserer Wahl auf die Behebung solcher Mängel am Gerät oder den Austausch des Gerätes beschränkt. Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder beruflichen Einsatz konstruiert wurden. Ein Garantievertrag kommt daher nicht zustande, wenn das Gerät innerhalb der Garantiezeit in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben verwendet wurde oder einer gleichzeitigen Beanspruchung ausgesetzt war.

3. Von unserer Garantie ausgenommen sind:

- Schäden am Gerät, die durch Nichtbeachtung der Montageanleitung oder aufgrund nicht fachgerechter Installation, Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung (wie durch z. B. Anschluss an eine falsche Netzspannung oder Stromart) oder Nichtbeachtung der Wartungs- und Sicherheitsbestimmungen oder durch Aussetzen des Geräts an anomale Umweltbedingungen oder durch mangelnde Pflege und Wartung entstanden sind.
- Schäden am Gerät, die durch missbräuchliche oder unsachgemäße Anwendungen (wie z.B. Überlastung des Gerätes oder Verwendung von nicht zugelassenen Einsatzwerkzeugen oder Zu-

weil.

Bien entendu, nous réparons volontiers les défauts de votre appareil qui ne sont pas ou plus compris dans l'étendue de la garantie contre le remboursement des frais de réparation. Pour cela, veuillez envoyer l'appareil à notre adresse de service après-vente.

Pour les pièces d'usure, de consommation et manquantes, nous renvoyons aux restrictions de cette garantie conformément aux informations du service après-vente de ce mode d'emploi.

Alternativa zur Rücksendeaufforderung: Der Eigentümer des Elektrogerätes ist alternativ anstelle Rücksendung zur Mitwirkung bei der sachgerechten Verwertung im Falle der Eigentümersaufgabe verpflichtet. Das Altgerät kann hierfür auch einer Rücknahmestelle überlassen werden, die eine Beseitigung im Sinne der nationalen Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetze durchführt. Nicht betroffen sind den

reil.

Bien entendu, nous réparons volontiers les défauts de votre appareil qui ne sont pas ou plus compris dans l'étendue de la garantie contre le remboursement des frais de réparation. Pour cela, veuillez envoyer l'appareil à notre adresse de service après-vente.

Pour les pièces d'usure, de consommation et manquantes, nous renvoyons aux restrictions de cette garantie conformément aux informations du service après-vente de ce mode d'emploi.

Alternativa zur Rücksendeaufforderung: Der Eigentümer des Elektrogerätes ist alternativ anstelle Rücksendung zur Mitwirkung bei der sachgerechten Verwertung im Falle der Eigentümersaufgabe verpflichtet. Das Altgerät kann hierfür auch einer Rücknahmestelle überlassen werden, die eine Beseitigung im Sinne der nationalen Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetze durchführt. Nicht betroffen sind den

reil.

Bien entendu, nous réparons volontiers les défauts de votre appareil qui ne sont pas ou plus compris dans l'étendue de la garantie contre le remboursement des frais de réparation. Pour cela, veuillez envoyer l'appareil à notre adresse de service après-vente.

D

6. Reinigung, Wartung
Gefahr!
Ziehen Sie vor allen Reinigungsarbeiten den Akku heraus.

Das Gerät darf nicht in feuchter Umgebung oder an Stellen mit ätzenden Gasen, gelagert werden, sondern an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern.

6.1 Reinigung
Halten Sie die Oberfläche des Gerätes sauber und wischen Sie es nur mit einem trockenen Tuch ab.

6.2 Wartung
Im Geräteinterior befinden sich keine weiteren zu wartenden Teile.

7. Entsorgung und Wiederverwertung
Das Gerät befindet sich in einer Verpackung um Transportschäden zu verhindern. Diese Verpackung ist Rohstoff und ist somit wieder verwendbar oder kann dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Das Gerät und dessen Zubehör bestehen aus verschiedenen Materialien, wie z. B. Metall und Kunststoffe. Führen Sie defekte Bauteile der Sondermüllentsorgung zu. Fragen Sie im Fachgeschäft oder in der Gemeindeverwaltung nach!

! Achtung!
Das Ladegerät darf nur auf den Li-Ion Batterien der Power-X-Change Serie verwendet werden!

Power-X-Change
• 18 V, 1,5 Ah, 5 Li-Ion Zellen
• 18 V, 3,0 Ah, 10 Li-Ion Zellen
• 18 V, 5,2 Ah, 10 Li-Ion Zellen

5. Bedienung
• Schieben Sie den Adapter auf den Akku auf bis dieser einrastet.
• Verbinden Sie das Gerät über ein USB-Kabel mit dem geeigneten Port des USB-Akku-Adapters (Siehe Punkt 3.).
• Betätigen Sie den Einschalter (2). Die Betriebs-LED (1) leuchtet nun rot.
• Sollte kein Gerät angeschlossen werden, so erlischt die rote LED wieder.
• Um den Akku wieder zu entfernen, drücken Sie die Rasttaste (a) des Akkus und ziehen Sie den Adapter vom Akku ab.

Um beste Ergebnisse zu erhalten, sollte der Akku voll aufgeladen sein.

Nur für EU-Länder

Recycling-Alternative zur Rücksendeaufforderung: Der Eigentümer des Elektrogerätes ist alternativ anstelle Rücksendung zur Mitwirkung bei der sachgerechten Verwertung im Falle der Eigentümersaufgabe verpflichtet. Das Altgerät kann hierfür auch einer Rücknahmestelle überlassen werden, die eine Beseitigung im Sinne der nationalen Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetze durchführt. Nicht betroffen sind den

Wurden Sie vor allen Reinigungsarbeiten den Akku heraus.

Das Gerät darf nicht in feuchter Umgebung oder an Stellen mit ätzenden Gasen, gelagert werden, sondern an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern.

Im Geräteinterior befinden sich keine weiteren zu wartenden Teile.

Die Garantiezeit beträgt 24 Monate und beginnt mit dem Kaufdatum des Gerätes. Garantieansprüche sind vor Ablauf der Garantiezeit innerhalb von zwei Wochen, nachdem Sie den Defekt erkannt haben, geltend zu machen. Die Geltendmachung von Garantieansprüchen nach Ablauf der Garantiezeit ist ausgeschlossen. Die Reparatur oder der Austausch des Gerätes führt weder zu einer Verlängerung der Garantiezeit noch wird eine neue Garantiezeit durch diese Leistung für das Gerät oder für etwaige eingebaute Ersatzteile in Gang gesetzt. Dies gilt auch bei Einsatz eines Vor-Ort-Services.

Technische Änderungen vorbehalten

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte dieses Gerät dennoch einmal nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich an unseren Servicevidienst unter der auf dieser Garantiekarte angegebenen Adresse zu wenden. Gerne stehen wir Ihnen auch telefonisch über die angegebene Servicenummer zur Verfügung. Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen gilt folgendes:

1. Diese Garantiebedingungen regeln zusätzliche Garantieleistungen, die der u. g.-Hersteller zusätzlich zur gesetzlichen Gewährleistung Käufem seiner Neugeräte verspricht. Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche werden von dieser Garantie nicht berührt. Unsere Garantieleistung ist für Sie kostenlos.

2. Die Garantieleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel an einem von Ihnen erworbenen neuen Gerät des u. g. Herstellers, die auf einem Material- oder Herstellungsfehler beruhen und ist nach unserer Wahl auf die Behebung solcher Mängel am Gerät oder den Austausch des Gerätes beschränkt. Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder beruflichen Einsatz konstruiert wurden. Ein Garantievertrag kommt daher nicht zustande, wenn das Gerät innerhalb der Garantiezeit in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben verwendet wurde oder einer gleichzeitigen Beanspruchung ausgesetzt war.

3. Von unserer Garantie ausgenommen sind:

- Schäden am Gerät, die durch Nichtbeachtung der Montageanleitung oder aufgrund nicht fachgerechter Installation, Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung (wie durch z. B. Anschluss an eine falsche Netzspannung oder Stromart) oder Nichtbeachtung der Wartungs- und Sicherheitsbestimmungen oder durch Aussetzen des Geräts an anomale Umweltbedingungen oder durch mangelnde Pflege und Wartung entstanden sind.
- Schäden am Gerät, die durch missbräuchliche oder unsachgemäße Anwendungen (wie z.B. Überlastung des Gerätes oder Verwendung von nicht zugelassenen Einsatzwerkzeugen oder Zu-

weil.

Bien entendu, nous réparons volontiers les défauts de votre appareil qui ne sont pas ou plus compris dans l'étendue de la garantie contre le remboursement des frais de réparation. Pour cela, veuillez envoyer l'appareil à notre adresse de service après-vente.

Pour les pièces d'usure, de consommation et manquantes, nous renvoyons aux restrictions de cette garantie conformément aux informations du service après-vente de ce mode d'emploi.

Alternativa zur Rücksendeaufforderung: Der Eigentümer des Elektrogerätes ist alternativ anstelle Rücksendung zur Mitwirkung bei der sachgerechten Verwertung im Falle der Eigentümersaufgabe verpflichtet. Das Altgerät kann hierfür auch einer Rücknahmestelle überlassen werden, die eine Beseitigung im Sinne der nationalen Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetze durchführt. Nicht betroffen sind den

reil.

Bien entendu, nous réparons volontiers les défauts de votre appareil qui ne sont pas ou plus compris dans l'étendue de la garantie contre le remboursement des frais de réparation. Pour cela, veuillez envoyer l'appareil à notre adresse de service après-vente.

Pour les pièces d'usure, de consommation et manquantes, nous renvoyons aux restrictions de cette garantie conformément aux informations du service après-vente de ce mode d'emploi.

Alternativa zur Rücksendeaufforderung: Der Eigentümer des Elektrogerätes ist alternativ anstelle Rücksendung zur Mitwirkung bei der sachgerechten Verwertung im Falle der Eigentümersaufgabe verpflichtet. Das Altgerät kann hierfür auch einer Rücknahmestelle überlassen werden, die eine Beseitigung im Sinne der nationalen Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetze durchführt. Nicht betroffen sind den

reil.

Bien entendu, nous réparons volontiers les défauts de votre appareil qui ne sont pas ou plus compris dans l'étendue de la garantie contre le remboursement des frais de réparation. Pour cela, veuillez envoyer l'appareil à notre adresse de service après-vente.

GB

3. Use
The USB battery adapter is designed for charging and operating mobile phones, tablet computers, cameras and MP3 players that can be charged and operated via USB cables. There are 2 USB ports that can be used to charge and operate 2 devices simultaneously.

Port / output current: Port 1 / 1.0 A
Suitable devices: Mobile phones, cameras, MP3 players

Port / output current: Port 2 / 2.1 A
Suitable devices: Tablet computers, mobile phones, cameras, MP3 players

4. Technical data
Power supply: 18 V DC
Output voltage: 5 V DC
Output current at port 1: 1.0 A
Output current at port 2: 2.1 A

5. Operation
• Push the adapter onto the battery it snaps into place.
• Connect the device with a USB cable to the suitable port of the USB battery adapter (see point 3.).
• Actuate the ON switch (2). The ON LED (1) will light up red.
• When no device is connected, the red LED will go out again.
• To remove the battery again, press the battery's pushlock button (a) and pull the adapter off the battery.

For the best results, charge the battery until full.

NL

- Stel de lader ver of het even welkse hittebron op.
- Demonteer de lader niet. Breng hem naar een geautoriseerde reparatiedienst, indien onderhoud of reparatie vereist zijn. Ondeskundige montage kan een elektrische schok en zelfs de dood en brand tot gevolg hebben.
- Op kinderen moet toezicht worden gehouden om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen.
- Gebruik alleen USB-kabeln in foutloze toestand.

2. Beschrijving van het apparaat (fig. 1)

- Bedrijfs-LED
- Inschakelaar
- Poort 1
- Poort 2

3. Gebruik

De USB-accu adapter is bedoeld voor het laden en het gebruik van mobiele telefoons, tablet computers, camera's of MP3-speilers, die via een USB-kabel geladen resp. gebruikt kunnen worden. Dankzij 2 beschikbare USB-poorten kunnen 2 apparaten gelijktijdig geladen resp. gebruikt worden.

Poort / Uitgangsstroom: poort 1 / 1,0 A
Geschikte apparaten: mobiele telefoons, camera s, MP3-speilers

Poort / Uitgangsstroom: poort 2 / 2,1 A

Geschikte apparaten: tablet computers, mobiele telefoons, camera s, MP3-speleters

4. Technische gegevens

Voeding: 18 V DC
Uitgangsspanning: 5 V DC
Uitgangsstroom poort 1: 1,0 A
Uitgangsstroom poort 2: 2,1 A

Opgelet!

De lader mag alleen worden gebruikt op de Li-Ion batterijen van de Power-X-Change serie!

Power-X-Change

- 18 V, 1,5 Ah, 5 Li-Ion cellen
- 18 V, 3,0 Ah, 10 Li-Ion cellen
- 18 V, 5,2 Ah, 10 Li-Ion cellen

- 5. Bediening**
- Schudf de adapter op de accu tot deze inktkt.
- Verbind het apparaat via een USB-kabel met de geschikte poort van de USB-accu adapter (zie punt 3).
- Bedien de inschakelaar (2). De Bedrijfs-LED (1)



Enkel voor EU-landen

Elektrisch gereedschap hoort niet bij het huisvuil!

Volgens de Europese richtlijn 2012/19/EG op afgedankte elektrische en elektronische toestellen en omzetting in nationaal recht dienen afgedankte elektrische gereedschappen afzonderlijk te worden verz-

NL

metl en milieuvriendelijk te worden gerecycleerd. Recyclegalternatief i.p.v. het toestel terug te sturen: De eigenaar van het elektrische toestel is alternatief verplicht, i.p.v. het toestel terug te sturen, mede te werken bij de behoorlijke recyclage in geval hij zich van het eigendom onttrekt. Het afgedankte toestel kan hiervoor ook bij een verzamelaars worden afgevoerd die voor een verwijdering als bedoeld in de wetgeving in zake recyclage en afvalverwerking zorgt. Hieronder vallen niet bij de afgedankte toestellen gevende accessoires en hulpmiddelen zonder elektrische componenten.

Nadruk of andere reproductie van documentatie en geleidepapieren van de producten, geheel of gedeeltelijk, enkel toegestaan met uitdrukkelijke toestemming van Einhell Germany AG.

Technische wijzigingen voorbehouden

Garantiebewijs

Gesachte klant, onze producten worden onderworpen aan een strenge kwaliteitscontrole. Mocht dit apparaat echter ooit niet naar behoren functioneren, spijt dit ons ten zeerste en vragen u zich te wenden tot onze serviciedienst onder het adres vermeld op dit garantiebewijs. Wij staan ook graag telefonisch tot uw dienst via het vermelde telefoonnummer. Voor elders in verband met het recht garantie geldt het volgende:

1. Deze garantie wordt uitsluitend verleend door de fabrikant.

6.1 Reiniging
Houd het oppervlak van het apparaat schoon en veeg het apparaat alleen af met een droge doek.

6.2 Onderhoud

Binnenin het apparaat zijn er geen andere te onderhouden onderdelen.

Het apparaat mag niet worden gedemonteerd. Indien het apparaat beschadigd is, wordt u dan tot de leverancier of de fabrikant.

7. Verwijdering en recyclage

Het toestel bevindt zich in een verpakking om transport schade te voorkomen. Deze verpakking is een grondstof en bijgevolg herbruikbaar of kan naar de grondstofkringloop worden teruggevoerd. Het toestel en zijn accessoires bestaan uit diverse materialen, zoals b.v. metaal en kunststof. Defecte toestellen horen niet thuis in het huisvuil. Om zich van het toestel naar behoren te ontdoen dient het naar een geschikte verzamelaarsplaats te worden gebracht. Als u geen verzamelaarsplaats kent gelieve u dan bij de gemeente te informeren.

Wij wijzen erop dat onze apparaten overeenkomstig hun bestemming niet ontworpen zijn voor commercieel, ambachtelijk of industrieel gebruik. Van een garantiecontract is derhalve geen sprake, ook als het apparaat binnen de garantieperiode in commerciële, ambachtelijke of industriële bedrijven werd ingezet of aan een daarmee gelijk te stellen belasting werd blootgesteld.

Volgens de Europese richtlijn 2012/19/EG op afgedankte elektrische en elektronische toestellen en omzetting in nationaal recht dienen afgedankte elektrische gereedschappen afzonderlijk te worden verz-

(zoals bijv. door aansluiting aan een verkeerde netspanning of stroomsoort) of niet-inachtneming van de onderhouds- en veiligheidsvoorschriften, door blootstelling van het apparaat aan abnormale omgevingsvoorwaarden of door nalatig onderhoud en verzorging.

- Schade aan het apparaat als gevolg van misbruik of ondeskundige toepassingen (zoals bijv. overbelasting van het apparaat of de inzet van niet-toegelaten gereedschappen of toebehoren), binnen- of buiten gebruik, en als gevolg van normale of andere natuurlijke slijtage.

- Schade aan het apparaat of aan delen van het apparaat die valt te herleiden tot slijtage als gevolg van gebruik, en als gevolg van normale of andere natuurlijke slijtage.

4. De garantieperiode bedraagt 24 maanden en gaat in op de datum van aankoop van het apparaat. Garantieclaims dienen voor het verloop van de garantieperiode binnen de twee weken na het vaststellen van het defect geldend te worden gemaakt. Het indienen van garantieclaims na verloop van de garantieperiode is uitgesloten. De herstelling of vervanging van het apparaat leidt niet tot een verlenging van de garantieperiode noch wordt door deze prestatie een nieuwe garantieperiode voor het apparaat beschreven. Voor elders in verband met het recht garantie geldt het volgende:

1. Deze garantie wordt uitsluitend verleend door de fabrikant.
2. De garantieperiode geldt uitsluitend voor gebruik van een door u aangekocht nieuw apparaat van de hieronder genoemde fabrikant die aantoonbaar berusten op een materiaal- of productiefout, en is naar onze keuze beperkt tot het verhelpen van zulke gebreken aan het apparaat of de vervanging ervan.

Wij wijzen erop dat onze apparaten overeenkomstig hun bestemming niet ontworpen zijn voor commercieel, ambachtelijk of industrieel gebruik. Van een garantiecontract is derhalve geen sprake, ook als het apparaat binnen de garantieperiode in commerciële, ambachtelijke of industriële bedrijven werd ingezet of aan een daarmee gelijk te stellen belasting werd blootgesteld.

Volgens de Europese richtlijn 2012/19/EG op afgedankte elektrische en elektronische toestellen en omzetting in nationaal recht dienen afgedankte elektrische gereedschappen afzonderlijk te worden verz-

E

- Descripción del aparato (fig. 1)**
- LED de servicio
- Interruptor ON
- Puerto 1
- Puerto 2

Utilizar únicamente en espacios secos.



¡AVISO: Leer el manual de instrucciones para reducir cualquier riesgo de sufrir lesiones!

Peligro! Al usar aparatos es preciso tener en cuenta una serie de medidas de seguridad para evitar lesiones o daños. Por este motivo, es preciso leer atentamente este manual de instrucciones/advertencias de seguridad. Guardar esta información cuidadosamente para poder consultarla en cualquier momento. En caso de entregar el aparato a terceras personas, será preciso entregarles, asimismo, el manual de instrucciones/advertencias de seguridad. No nos hacemos responsables de accidentes o daños provocados por no tener en cuenta este manual y las instrucciones de seguridad.

Puerto/corriente de salida: Puerto 1 / 1,0 A
Aparatos adecuados: teléfonos móviles, cámaras, reproductores MP3

Puerto/corriente de salida: Puerto 2 / 2,1 A
Aparatos adecuados: tablets, teléfonos móviles, cámaras, reproductores MP3

4. Características técnicas
Alimentación de tensión: 18 V d.c.
Tensión de salida: 5 V d.c.

Corriente de salida puerto 1: 1,0 A
Corriente de salida puerto 2: 2,1 A

¡Atención!

El cargador solo se puede emplear para baterías de iones de litio de la serie Power-X-Change!

- 18 V, 1,5 Ah, 5 células de iones de litio
- 18 V, 3,0 Ah, 10 células de iones de litio
- 18 V, 5,2 Ah, 10 células de iones de litio

5. Manejo

- Desplazar el adaptador en la batería hasta que se encaje.
- Conectar el aparato, a través de un cable USB, con el puerto indicado del adaptador de batería USB (ver punto 3).
- Pulsar el interruptor ON (2). El LED de servicio (1) roje se enciende.
- No se conecta ningún aparato, se vuelve a apagar el LED rojo.
- Para retirar de nuevo la batería, presionar el dispositivo de retención (a) de la batería y separar el adaptador de la batería.

Para obtener el mejor resultado se recomienda que la batería esté completamente llena.

Uiteraard staan wij ook tot u dienst om, met betaling van de kosten, defecten van het apparaat te verhelpen die buiten de garantieomvang vallen. Te dien einde stuurt u het apparaat aan ons vervoerdere.

Voor slijstukken, verbruiksmateriaal en ontbrekende onderdelen wordt verwezen naar de beperkingen van deze garantie conform de service-informatie van deze handleiding.

Wij wijzen erop dat onze apparaten overeenkomstig hun bestemming niet ontworpen zijn voor commercieel, ambachtelijk of industrieel gebruik. Van een garantiecontract is derhalve geen sprake, ook als het apparaat binnen de garantieperiode in commerciële, ambachtelijke of industriële bedrijven werd ingezet of aan een daarmee gelijk te stellen belasting werd blootgesteld.

Volgens de Europese richtlijn 2012/19/EG op afgedankte elektrische en elektronische toestellen en omzetting in nationaal recht dienen afgedankte elektrische gereedschappen afzonderlijk te worden verz-

E

6. Limpieza, mantenimiento

¡Peligro! Quitar la batería antes de realizar cualquier trabajo de limpieza.

No guardar el aparato en ambientes húmedos o en espacios con gases corrosivos, sino en un lugar seco fuera del alcance de los niños.

6.1 Limpieza
Mantener limpia la superficie del aparato y limpiarlo únicamente con un paño seco.

6.2 Mantenimiento
No es preciso realizar el mantenimiento de otras piezas en el interior del aparato.

El aparato no debe desmontarse. Si el aparato está dañado, ponerse en contacto con el proveedor o el fabricante.

7. Eliminación y reciclaje

El aparato está protegido por un embalaje para evitar daños producidos por el transporte. Este embalaje es materia prima y, por eso, se puede volver a utilizar o llevar a un punto de reciclaje. El aparato y sus accesorios están compuestos de diversos materiales, como, p. ej., metal y plástico. Los aparatos defectuosos no deben tirarse a la basura doméstica. Para su eliminación adecuada, el aparato debe entregarse a una entidad recolectora prevista para ello. En caso de no conocer ninguna, será preciso informarse en el organismo responsable del municipio.

El propietario del aparato eléctrico, en caso de no optar por su devolución, está obligado a separar adecuadamente dicho aparato eléctrico. Para ello, también se puede entregar el aparato usado a un centro de reciclaje que trate la eliminación de residuos respetando la legislación nacional sobre residuos y su reciclaje. Esto no afecta a los medios auxiliares ni a

los accesorios sin componentes eléctricos que acompañan a los aparatos usados.

Sólo está permitido copiar la documentación y documentos anexos del producto, o extractos de los mismos, con autorización expresa de Einhell Germany AG.

Reservamos el derecho a realizar modificaciones técnicas

Certificado de garantía
Estimado cliente: Nuestros productos están sometidos a un estricto control de calidad. No obstante, lamentaríamos que este aparato dejara de funcionar correctamente, en tal caso, lo rogamos que se dirija a nuestro servicio de atención al cliente en la dirección indicada en la parte inferior de la presente tarjeta de garantía. Con mucho gusto le atenderemos también telefónicamente en el número de servicio indicado a continuación. Para hacer válido el derecho de garantía, proceda de la siguiente forma:

- Estas condiciones de garantía regulan prestaciones adicionales de garantía que el fabricante mencionado se compromete a otorgar, de manera adicional a la garantía legal, a los compradores de este material o de producción, y está limitada, según nuestra elección, a la reparación de los defectos o al cambio del aparato.

Es preciso tener en consideración que nuestro aparato no está indicado para un uso comercial, industrial o en taller. Por lo tanto, no procederá un contrato de garantía cuando se utilice el aparato dentro del periodo de garantía en zonas industriales, comerciales o talleres, así como actividades similares.

3. Nuestra garantía no cubre:
- Daños en el aparato ocasionados por la no observancia de las instrucciones de montaje o por una instalación no profesional, no observancia de las instrucciones de uso (como, p. ej., conexión a una tensión de red o corriente no indicada) o la no observancia de la disposiciones de mantenimiento y seguridad o por la exposición del aparato a condiciones anormales del entorno o por la falta de cuidado o mantenimiento.

- Daños en el aparato ocasionados por aplicación

Alternativa de reciclaje en caso de devolución: El propietario del aparato eléctrico, en caso de no optar por su devolución, está obligado a separar adecuadamente dicho aparato eléctrico. Para ello, también se puede entregar el aparato usado a un centro de reciclaje que trate la eliminación de residuos respetando la legislación nacional sobre residuos y su reciclaje. Esto no afecta a los medios auxiliares ni a

los accesorios sin componentes eléctricos que acompañan a los aparatos usados.

Sólo está permitido copiar la documentación y documentos anexos del producto, o extractos de los mismos, con autorización expresa de Einhell Germany AG.

Reservamos el derecho a realizar modificaciones técnicas

E

los accesorios sin componentes eléctricos que acompañan a los aparatos usados.

Sólo está permitido copiar la documentación y documentos anexos del producto, o extractos de los mismos, con autorización expresa de Einhell Germany AG.

Reservamos el derecho a realizar modificaciones técnicas

Sólo está permitido copiar la documentación y documentos anexos del producto, o extractos de los mismos, con autorización expresa de Einhell Germany AG.

Reservamos el derecho a realizar modificaciones técnicas

Sólo está permitido copiar la documentación y documentos anexos del producto, o extractos de los mismos, con autorización expresa de Einhell Germany AG.

Reservamos el derecho a realizar modificaciones técnicas

Sólo está permitido copiar la documentación y documentos anexos del producto, o extractos de los mismos, con autorización expresa de Einhell Germany AG.

Reservamos el derecho a realizar modificaciones técnicas

Sólo está permitido copiar la documentación y documentos anexos del producto, o extractos de los mismos, con autorización expresa de Einhell Germany AG.

Reservamos el derecho a realizar modificaciones técnicas

Sólo está permitido copiar la documentación y documentos anexos del producto, o extractos de los mismos, con autorización expresa de Einhell Germany AG.

Reservamos el derecho a realizar modificaciones técnicas

Sólo está permitido copiar la documentación y documentos anexos del producto, o extractos de los mismos, con autorización expresa de Einhell Germany AG.

Reservamos el derecho a realizar modificaciones técnicas

Sólo está permitido copiar la documentación y documentos anexos del producto, o extractos de los mismos, con autorización expresa de Einhell Germany AG.

Reservamos el derecho a realizar modificaciones técnicas

Sólo está permitido copiar la documentación y documentos anexos del producto, o extractos de los mismos, con autorización expresa de Einhell Germany AG.

Reservamos el derecho a realizar modificaciones técnicas

Sólo está permitido copiar la documentación y documentos anexos del producto, o extractos de los mismos, con autorización expresa de Einhell Germany AG.

E

los accesorios sin componentes eléctricos que acompañan a los aparatos usados.

Sólo está permitido copiar la documentación y documentos anexos del producto, o extractos de los mismos, con autorización expresa de Einhell Germany AG.

Reservamos el derecho a realizar modificaciones técnicas

Sólo está permitido copiar la documentación y documentos anexos del producto, o extractos de los mismos, con autorización expresa de Einhell Germany AG.

Reservamos el derecho a realizar modificaciones técnicas

Sólo está permitido copiar la documentación y documentos anexos del producto, o extractos de los mismos, con autorización expresa de Einhell Germany AG.

Reservamos el derecho a realizar modificaciones técnicas

Sólo está permitido copiar la documentación y documentos anexos del producto, o extractos de los mismos, con autorización expresa de Einhell Germany AG.

Reservamos el derecho a realizar modificaciones técnicas

Sólo está permitido copiar la documentación y documentos anexos del producto, o extractos de los mismos, con autorización expresa de Einhell Germany AG.

Reservamos el derecho a realizar modificaciones técnicas

Sólo está permitido copiar la documentación y documentos anexos del producto, o extractos de los mismos, con autorización expresa de Einhell Germany AG.

Reservamos el derecho a realizar modificaciones técnicas

Sólo está permitido copiar la documentación y documentos anexos del producto, o extractos de los mismos, con autorización expresa de Einhell Germany AG.

Reservamos el derecho a realizar modificaciones técnicas

Sólo está permitido copiar la documentación y documentos anexos del producto, o extractos de los mismos, con autorización expresa de Einhell Germany AG.

Reservamos el derecho a realizar modificaciones técnicas

Sólo está permitido copiar la documentación y documentos anexos del producto, o extractos de los mismos, con autorización expresa de Einhell Germany AG.

Reservamos el derecho a realizar modificaciones técnicas

Sólo está permitido copiar la documentación y documentos anexos del producto, o extractos de los mismos, con autorización expresa de Einhell Germany AG.

Reservamos el derecho a realizar modificaciones técnicas

E

6. Limpieza, manutenção

Retire o acumulador antes de qualquer trabalho de limpeza.

O aparelho não pode ser desmontado. Se o aparelho estiver danificado, dirija-se ao fornecedor ou ao fabricante.

Reservamos o direito de realizar modificações técnicas

Sólo está permitido copiar a documentação e documentos anexos do produto, ou extractos dos mesmos, com autorização expressa da Einhell Germany AG.

Reservamos o direito de realizar modificações técnicas

Sólo está permitido copiar a documentação e documentos anexos do produto, ou extractos dos mesmos, com autorização expressa da Einhell Germany AG.

Reservamos o direito de realizar modificações técnicas

Sólo está permitido copiar a documentação e documentos anexos do produto, ou extractos dos mesmos, com autorização expressa da Einhell Germany AG.

Reservamos o direito de realizar modificações técnicas

Sólo está permitido copiar a documentação e documentos anexos do produto, ou extractos dos mesmos, com autorização expressa da Einhell Germany AG.

Reservamos o direito de realizar modificações técnicas

Sólo está permitido copiar a documentação e documentos anexos do produto, ou extractos dos mesmos, com autorização expressa da Einhell Germany AG.

Reservamos o direito de realizar modificações técnicas

Sólo está permitido copiar a documentação e documentos anexos do produto, ou extractos dos mesmos, com autorização expressa da Einhell Germany AG.

Reservamos o direito de realizar modificações técnicas

Sólo está permitido copiar a documentação e documentos anexos do produto, ou extractos dos mesmos, com autorização expressa da Einhell Germany AG.

Reservamos o direito de realizar modificações técnicas

Sólo está permitido copiar a documentação e documentos anexos do produto, ou extractos dos mesmos, com autorização expressa da Einhell Germany AG.

Reservamos o direito de realizar modificações técnicas

Sólo está permitido copiar a documentação e documentos anexos do produto, ou extractos dos mesmos, com autorização expressa da Einhell Germany AG.

Reservamos o direito de realizar modificações técnicas

Sólo está permitido copiar a documentação e documentos anexos do produto, ou extractos dos mesmos, com autorização expressa da Einhell Germany AG.

P

2. Descrição do aparelho (figura 1)

- LED de serviço
- Interruptor para ligar
- Porta 1
- Porta 2

3. Utilização
O adaptador de acumulador USB destina-se a carregar e operar telemóveis, tablets, câmaras ou leitores de MP3, que possam ser carregados ou operados com um cabo USB. As 2 portas USB disponíveis permitem carregar ou operar 2 aparelhos ao mesmo tempo.

Naturalmente, também solucionaremos los defectos del aparato que no se encuentren comprendidos o ya no se encuentren comprendidos en la garantía, en este caso contra reembolso de los costes. Para ello, envíe el aparato a nuestra dirección de servicio técnico.

Para piezas de desgaste, de repuesto y falta de piezas nos remitimos a las limitaciones de esta garantía conforme a la información de servicio de este manual de instrucciones.

Porta / corriente de saída: Porta 1 / 1,0 A
Aparelhos adequados: telemóveis, câmaras, leitores de MP3

Porta / corrente de saída: Porta 2 / 2,1 A
Aparelhos adequados: tablets, telemóveis, câmaras, leitores de MP3

4. Dados técnicos
Alimentação de tensão: 18 V d.c.
Tensão de saída: 5 V d.c.

Corrente de saída porta 1: 1,0 A
Corrente de saída porta 2: 2,1 A

Atenção!

O carregador só pode ser utilizado para baterias de lítio da série Power-X-Change!

Power-X-Change

- 18 V, 1,5 Ah, 5 células de lítio
- 18 V, 3,0 Ah, 10 células de lítio
- 18 V, 5,2 Ah, 10 células de lítio

5. Operação

- Empurre o adaptador sobre o acumulador até engatar.
- Ligue o aparelho à porta adequada do adaptador de acumulador USB com um cabo USB (ver ponto 3).

- Acione o interruptor para ligar (2). O LED de serviço (1) acende-se agora a vermelho.
- Se nenhum aparelho for ligado, o LED vermelho volta a apagar-se.

- Para remover (a) de novo o aparelho, prima a tecla de engate (4) do mesmo e retire o adaptador do acumulador.

Para obter os melhores resultados, o acumulador deverá estar totalmente carregado.

Uiteraard staan wij ook tot u dienst om, met betaling van de kosten, defecten van het apparaat te verhelpen die buiten de garantieomvang vallen. Te dien einde stuurt u het apparaat aan ons vervoerdere.

Voor slijstukken, verbruiksmateriaal en ontbrekende onderdelen wordt verwezen naar de beperkingen van deze garantie conform de service-informatie van deze handleiding.

Wij wijzen erop dat onze apparaten overeenkomstig hun bestemming niet ontworpen zijn voor commercieel, ambachtelijk of industrieel gebruik. Van een garantiecontract is derhalve geen sprake, ook als het apparaat binnen de garantieperiode in commerciële, ambachtelijke of industriële bedrijven werd ingezet of aan een daarmee gelijk te stellen belasting werd blootgesteld.

Volgens de Europese richtlijn 2012/19/EG op afgedankte elektrische en elektronische toestellen en omzetting in nationaal recht dienen afgedankte elektrische gereedschappen afzonderlijk te worden verz-

P

a legislação nacional sobre resíduos e respectiva reciclagem. Não estão abrangidos os meios auxiliares e os acessórios sem componentes electrónicos, que acompanham os aparelhos usados.

A reprodução ou duplicação, mesmo que parcial, da documentação e dos anexos dos produtos carece da autorização expressa da Einhell Germany AG.

Reservado o direito a alterações técnicas

Sólo está permitido copiar a documentação e documentos anexos do produto, ou extractos dos mesmos, com autorização expressa da Einhell Germany AG.

Reservado o direito de realizar modificações técnicas

Sólo está permitido copiar a documentação e documentos anexos do produto, ou extractos dos mesmos, com autorização expressa da Einhell Germany AG.

Reservado o direito de realizar modificações técnicas

Sólo está permitido copiar a documentação e documentos anexos do produto, ou extractos dos mesmos, com autorização expressa da Einhell Germany AG.